

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petitsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabban. Nyilvánt.: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

A kassa-oderbergi vasút megnyitásának 30-ik évfordulója.

A kiváló közgazdasági és stratégiai fontosságú kassa-oderbergi vasút márczius hó 18-ikán megnyitásának 30-ik évfordulóját érte meg.

Nem szükséges e helyütt fejtegetnünk azt, hogy ennek a ma is kitünő vezetés alatt álló, főfontosságú, felette hasznos vállalatnak milyen jelentős szerepe van az egész ország, de különösen a Felvidék s így Sárosvármegye forgalmi életében. E helyett vessünk rövid visszapillantást a jelentős intézmény keletkezésére, mai igazgatására, a mint ezt *Szigethy János*, a vasút-társaság történetének kiváló ismerője, hiteles alakban örökítette meg.

Történeti szempontból a cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút egyike a legérdekesebbeknek. Létrejöttét annak az irányzatnak köszöni, mely a habozó privat-tőkének vállalkozásában állami támogatást helyezett kilátásba. Ez elvnek eredménye a kamat- és jövedelem-garancia, az adómentesség s az építési előleg.

Mikor a kormány 1864-ben összeállította azokat a vasúttörvényeket, amelyek nemzetgazdasági, kereskedelem-politikai és stratégiai szempontból sürgősen szükségesek, e vasúttörvények között volt a kassa-oderbergi vasút is, melyet állami segítséggel 2—3 év alatt kellett volna megépíteni. A terv megvalósítása azonban nem történt oly hamar s ez első sorban stratégiai szempontból volt sajnálatos Galiczia a centrumtól teljesen el volt zárva, s Magyarországon utolsó északi állomásként Kassa szerepelt. A nagy kedvezmények, miket az állam kilátásba helyezett, a vállalkozóbb külföldi tőkét mégis akcióba hozta. A kassa-oderbergi vasút tervét külön-

ben már a tiszavidéki vasút is forgatta és előmunkálati engedélye alapján Kassától Poprádig trasszírozott is. A pénzügyi zavarok miatt azonban lemondott arról a tervről, hogy vonalát a Hernád völgyében északnyugatra tovább folytassa s az előmunkálati engedélyt 1862-ben a Riche testvéreknek engedte át. E czég, gróf Forgách Antallal szövetkezve, négy évre rá a koncessziót is megkapta. A vasút jelentőségét a magyar kormány is felismerte és a gr. Mikó-féle magyar vasúti hálózati tervzetben szereplő 25 vasút közé a kassa-oderbergi vasút is fel volt véve.

Az 1866. évi június hó 26-ikán legfelsőbb helyről kiadott engedély-okirat alapján Riche testvérek és társaik, brüsszeli építési vállalkozók, és gróf Forgách Antal engedélyt nyertek egy, a tiszavidéki és a cs. kir. szab. Ferdinánd császár északi vasúttörvénye Kassa és Oderberg között összekötő mozdony-vaspálya és egy Eperjesre kiágazó szárnyvonal építése és üzletbe vételére. Az engedély tartalma az engedélyezett egész vonal üzletének megnyitási napjától számítandó 90 évre állapított meg s kezdetét vette 1872. évi márczius hó 18-ikán, lejár 1962. évi márczius 17-ikén. A kormány fenntartotta magának a jogot, hogy az üzletnek az egész vonalon történt megnyitása napjától számítandó 30 év után az engedélyezett pályát bármikor beválthassa. Az állam először 2.683,200 osztr. ért. ezüst-forintnyi évi tisztajövedelmet biztosít olyformán, hogy azon esetre, ha a pálya évi tisztajövedelme a fönnebbi összeget el nem érné, a hiányt az állam pótolni fogja. A kinyert engedély alapján azonban az engedélyesek nem voltak képesek a vasút kiépítésére szükséges tőkét beszerezni, miért

is újabb kedvezményeket kértek a kormánytól és sikerült is kinyerniök. A biztosított évi tisztajövedelem (az évi törlesztési hányad beutalásával) 2.948,390 forintra emeltetett, az állam részéről továbbá a pálya kiépítéséhez 5.000,000 forint o. ért. előlegeztetett (a mely összegért az államkormánynak 25,000 darab vasúti részvény adatott át pari árfolyamon); s végre engedélyeztetett, hogy a kibocsátandó elsőbbségi kötvények tőkeösszege kétszeresen mulhassa felül a részvénytőkét.

A koncesszió-tulajdonosok 1868. évi április 29-ikén a kassa-oderbergi vasút kiépítésére és üzletforgalmára vonatkozó engedélyüket a «Société de crédit foncier international»-ra ruházták át. Ezen egyezmény a kassa-oderbergi vasúttársulat alapszabályaival együtt a m. kir. közlekedésügyi minisztérium által, a cs. kir. osztr. kereskedelemügyi minisztériummal egyetértőleg s az 1868. aug. 10-ikén kelt legmagasabb elhatározás alapján — 1868. évi aug. 21-ikén csakugyan jóváhagyott.

Miután azonban a Société international a kormány által elészabott köteleességeknek meg nem felelt, de továbbá az 1869. évre szükségelt összeget sem készpénzben, sem bankképes váltókban le nem tette: a kassa-oderbergi vasút engedélyezéséből származó mindennemű jogviszony a Société de credit foncier internationalról a bécsi angol-osztrák bankra ruháztatott át. Ezzel a vállalat szolid alapot nyert, mely aztán lehetségessé tette, hogy az oly nehéz viszonyok közt kezdett pályaeépítés az 1872. év elején teljesen befejeztessék.

Az általános ügyvitel vezetésére 1869. évi júliusban egy főigazgatóság, az építés vezetésére pedig egy építési igazgatóság (mindkettő Pesten)

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Eljegyzés után.

— Elbeszélés. —
Irtá: **Csengey Gusztáv.** (Folyt.)

II.

Okos ember volt az, a ki a képeslevelezőlapokat kitalálta. Mójában van az embernek finom ízlést, gyöngéd figyelmet tanúsítani, még bizonyos allegóriai célzásokat is kockáztathatunk, a nélkül, hogy pár szónál többet kellene leírni, legfeljebb ennyit: «Pá, édesem! Üdvözlő X.» vagy: «Hódoló üdvözlét küldi Y.» Sőt, ha már nagyon merész akar lenni az ember, annyit is írhat: «Holnap délelben érkezem Kezeit csókolja Z.» Óh, a képeslevelezőlap a legmagasabb igényeket is kielégítheti s a legtitkosabb vágyakat is érintheti, a nélkül, hogy eszméket, gondolatokat kellene leírni. A képeslevelezőlapok korában elmés lehet az is, a kinek semmi eszméje nincs, csak a megválasztás taktikájához érten.

Aladárt ugyan nem mondhatjuk olyan fiatalembernek, a kinek eszméi ne lettek volna, de már a maga cserépkályhájához sehogy sem tudott érzelmeiket és gondolatokat alkalmazni. Irt biz' ő gyakran hosszú, elmés leveleket jóbarátainak; de hát a jegyeseinek mit írjon? Szerelmeslevelet soha sem irt életében. Ennek a szerepnek szív a sűgője, de ő hiába figyelt rá, szíve nem sűgött neki semmit.

Milyen nagy zavarba jöhetett volna Aladár, ha a századvégi találékonyság meg nem alkotja a képes-

levelezőlapokat! Ezek kisegítették. Összevásárolta a legszébbeket s egymásután eregette a postaszekrénybe. Igaz, egyikre sem volt pár sornál több írva, de annál szébbek voltak a képek. Kapott is rájuk hasonló választ; így egészen meg voltak elégedve egymással.

A mama azonban kezdte sürgetni a látogatást: — Elég már az irkafirkából, édes fiam! Ül fel a vasútra s eredj Lollihoz. Bizonyosan már rossz néven is veszik elmaradásodat. Aztán már ideje, hogy az eljegyzés jelentését is kinyomassuk; beszélj meg ezt is.

Aladárnak azonban annyi sok dolgot adott új hivatása, hogy egyre halogatta az útrakelést. Tavaszszal ment végbe a csendes eljegyzés; azóta eljött a nyár is, s ő még egyszer sem látogatta meg jegyését.

Végre a sok sürgetésre mégis rászánta magát s már éppen készülődött, midőn egyszerre két levelet kapott. Az egyik egy szép képeslap volt, rajta ez a pár sor:

«Kedves Aladár! Itt vagyunk már nyári lakásunkban, ide küldd leveleidet Cservölgy Utolsó-posta Tatárhida. Szives üdvözléssel: *Lolli*»

Ez a Tatárhida pedig az az utolsó vasúti állomás volt, a honnan csak kocsin lehetett Cservölgyre jutni.

A másik zárt levél volt s éppen Tatárhidáról jött, egy régi jóbarátjától, Lovasdy Benczétől, a kivel együtt jártá végig az iskolákat s a kivel néha levelezett is. Most csak néhány sort kapott tőle a következő tartalommal:

«Kedves Aladárom! Ha jól emlékszem, megírtam, hogy Dombváron nyitottam ügyvédi irodát. A klienturám elég jól indult, egy pár nevezetesebb pöröm jó nevet szerzett. Most hazajöttem öregeimhez néhány

napra, mert az ügyvédség most a holt-saisonban pang s az apróceprő dolgokat a segédem is elvégzi. Ha régi ígéretedet teljesítenéd s meglátogatnál, nagy örömmel fogadna régi jóbarátod: *Bencze*»

— Hisz ez pompás! — kiáltott fel Aladár. — Meglátogatom Benczét, ő meg majd elvitet kocsin Lolliekhoz. Atyja, úgy tudom, birtokos ember, kisbirtokos ugyan, de kocsija, lova bizonyosan lesz.

Most már egész vígan készült az útra. Bencze levelét azonban eltitkolta. Valami azt súgta neki, hogy nem egészen stilszerű jegyese meglátogatását egy másik látogatással összekötni. No, de hiszen neki fogatra van szüksége, mert Lolliek nem várják, Benczét tehát okvetetlen meg kell látogatnia. Lehetne ugyan kérdezni tőle, hogy hát miért nem írta meg azt a képeslapot: «Holnap délelben érkezem»? De erre már van Aladárnak kész felelete: meg akarja lepni Lollit; jó azt megtudni, milyen a jegyese, mikor senkit sem vár. No, lám, mindenesetre kell, hogy Benczét meglátogassa! Egy jó napot töltenek együtt, aztán megy Lolliekhoz. Ugyan mi rossz is volna abban, ha az ember útközben egy rég nem látott jóbarátját meglátogatja?!

Nyugodt lelkiismerettel kelt útra s egész Tatárhidáig régi diákkori emlékeivel mulatott... Diákkori emlékeivel?... No, bizony! Természetes, hogy emlékeivel kellett foglalkoznia, s azok között csak nem keresgelhetette össze a szöske bakfisch Lollit ki nem váltott zálogait?! A mostani Lollival pedig alig töltött el egy pár napot. Jegyese a jövő, a múlt a barátság.

Az állomáson leszállván, egy subanczot fogadott

szervezetet, az addig Bécsben fennállott üzletigazgatóságot feloszlatták s vicomte de Maistre osztrák államvasúti főfelügyelő főigazgatóvá, Renschler Vilmos délivasúti építési igazgató pedig építési igazgatóvá nevezetett ki.

Az oderberg-tescheni vonal megnyitása 1869. február 1-jén, a kassa-eperjesi vonal 1870. szept. 1-jén, a teschen-zsolnai 1871. jan. 8-ikán, a zsolna-poprádi 1871. decz. 8-ikán, a poprád-abosi vonal 1871. decz. 12-ikén történt meg. A pálya e része nyújtotta a legnagyobb technikai nehézségeket, mely tekintetben különösen a pályának a Hernád-völgyben, Kisladna és Margitfalva nevű állomásai között fekvő része tűnik ki, hol nemcsak a legkeményebb kőzetben terjedelmes robbantások voltak szükségesek, hanem azonkívül a pályához szükségelt területet is sok helyen óriási erőmegfeszítésekkel kellett a Hernád folyótól kicsikarni.

Az eperjes-tarnowi vasút magyar részének a kassa-oderbergi vasút üzemébe való átvétele 1879. júl. 1-jén történt meg.

A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút egész vonala 1872. márczius 18-ikán nyitott meg. A pálya hossza magyar területen 362,8 kilométer, osztrák területen 63,8 kilométer, ebből 19 kilom. kettős-vágányú. A csáca-zwardoni vonalrészről magyar területen van 20,7, osztrák területen 0,4 kilométer. Az összforgalomra berendezett állomások száma 47, a személyforgalomra berendezett állomások száma 68. Az orló-határszéli 5,2 kilométer hosszú vonal üzletét a kassa-oderbergi vasút számlájára a cs. kir. osztrák államvasútnak kezelik.

Van betegsegélyző-pénztára, nyugdíjintézete és segélyezési intézete.

A vasúttársaságnak húsz éven át báró Vay Miklós volt az elnöke. Utóda dr. Falk Miksa országgyűlési képviselő lett, a ki az 1901. okt. 19-ikén tartott igazgatósági ülésben lemondott.

Vicomte de Maistre Arthur ügyvivő főigazgató tizenkilencz évi szolgálat után nyugdíjaztatott s helyébe ruttkai Ráth Péter m. kir. hajózási és vasúti főfelügyelő nevezetett ki a vállalat ügyvivő igazgatójává. A dr. Falk Miksa országgyűlési képviselő lemondásával megüresedett elnöki állás még betöltetlen. Az elnök teendőit Loisch Ede alelnök végzi. Az elnöki állás betöltése a nyár folyamán megtartandó rendes közgyűlés tárgyát képezi.

A kassa-oderbergi vasút igazgatóságában szintén két hely vár betöltésre. Az egyik dr. Münnich Aurél képviselő helye, a ki az

elnökkel együtt az 1901. okt. 19-ikén tartott igazgatósági ülésben lemondott. A vezérigazgató — mint már említettük — ruttkai Ráth Péter m. kir. udvari tanácsos stb., vezérigazgató-helyettes Falk Henrik a pénzügyi szakosztály főnöke. Az általános igazgatási szakosztály főnöke dr. Hauser Adorján főfelügyelő, helyettese Hackel Venczel felügyelő. A forgalmi szakosztály főnöke Kemenes János főfelügyelő, helyettese Verő Manó felügyelő. A kereskedelmi szakosztály főnöke Szekula főfelügyelő, helyettese Malomhegyi István. Az építési és pályafentartási szakosztály főnöke Zaicz József főfelügyelő, helyettese Thaly Guidó felügyelő. A gépészeti szakosztály vezetésével ideiglenesen Éder Róbert felügyelő van megbízva. A bevételi ellenőrzési szakosztály főnöke Kant Antal főfelügyelő, helyettesei Palásthy Ágoston és Fischer Bódog felügyelők.

A tescheni üzletvezetőség vezetője Kőri Antal kir. tanácsos.

A kassa-oderbergi vasút harminczéves fennállását több helyütt megünnepezték. Így különösen márcz. 18-ikán a vasúttársaság dalköre hangversenyyel kapcsolatos, fényes estélyt rendezett, melyen az ünnepi felköszöntőt Ráth Péter vezérigazgató mondta.

Őszintén kívánjuk a kassa-oderbergi vasútnak azt a fokozódó virágzást, a melyet eddigi működése alapján is méltán megérdemel.

A Kisdednevelők Orsz. Egyesületének közgyűlése vármegyénk területén.

Az *Eperjesi Lapok* már hírt adott arról, hogy a Kisdednevelők Orsz. Egyesülete folyó évi közgyűlését pünkösdkor Eperjesen és Bártfán fogja megtartani. Hiszszük, hogy e nagyfontosságú kulturális mozgalom iránt vármegyénk minden irányadó tényezője érdeklődni fog. Érdeklődni fog a népnevelés magyar nemzeti misztiót teljesítő eszméjéhez fűzött hazafias lelkesedéssel s egyúttal annak szerte az országból hozzánk jövő munkásait az ősi magyar vendégszeretetet halvány reflexiójaként igyekszünk legalább az olyan anyagi terhektől megmenteni, a melyek anyagi áldozatokkal bennünket nem terhelnek.

Vármegyénk általános Népnevelőegyesületének elnöksége a nevezett orsz. egyesület közgyűlésének nálunk leendő megtartására csakis e biztató reményben hívta meg. E tekintetben pedig legfontosabb dolog a vendégek elszállásolása. Mert szegény népnevelőknek kisebb-nagyobb utazás után otthonuktól három napig távol lenni elég nagy kiadás. Bármilyen fáradság árán tehát, legalább szállásról gondoskodnunk felebaráti kötelesség. Azonban az itteni körülményekkel e tekintetben kevésbé ismerős rendező-bizottság önmagára utalva kö-

teles feladatát megoldani nem igen képes. Éppen azért a bizottság nevében városunk Tanácsához fordultam, mint a mely tekintélyes erkölcsi testület illetékes legelsőb arra, hogy az itt levő mindennemű kulturális mozgalom iránt ne csak érdeklődjék, de azt tőle telhetőleg támogassa is. S kértem a következőket: 1. az Eperjesre érkező vendégeket a városi hatóság fogadja; 2. a közgyűlésen a város képviseltessék; 3. szállítatnának fel a város kocsi tulajdonosai arra, hogy fogatukat az érkező vendégek részére díjtalanul átengedjék; és végül 4. kértem a város segítségét a vendégek elszállásolására nézve, s mindezek realizálására a Tanács valamelyik tagjának megbízását.

Íme, kérésem csak abban a keretben maradt, a melyben a városra legkisebb anyagi teher sem hárul. A nagyérdemű Tanács kérésemnek mégis csupán két első részét teljesíti. A harmadikat annyiban, hogy a város tulajdonát képező három fogatot a vendégek megérkezése alkalmával az indóháznál szívesen bocsátja a bizottság rendelkezésére. Az elszállásolást illetőleg előterjesztett kérelem pedig *«mint a rendező-bizottság hatáskörébe tartozó, a Tanács által nem teljesíthető»*. E határozatban nemcsak az elszállásolás megtagadásának ténye érdemel figyelmet, hanem különösen annak sajtósága megokolása. A bizottság egy-két emberből áll, a kik az itteni lakásvizonyokat nem ismerik. A városi hatóság ellenben minden zeget-zugot ismer s tudja, kik vállalkoznak ilyenkor szívesen vendégek fogadására. Am a megokolás szerint hatáskörét lépné túl, s talán törvénytelenéget követne el, ha a bizottságot e tekintetben támogatná.

E jóindulatú határozattal szemben csak arra hivatkozom, hogy négy évvel ezelőtt Munkács városa ugyan-ezen egyesület közgyűlése alkalmából az elszállásoláson kívül közeledet adott. Nemkülönbön két évvel ezelőtt Szeged város is mindent elkövetett, hogy a vendégek anyagi terhein könnyítsen. Hála és a legnagyobb elismerés illesse *Bártfa* sz. kir. város minden szépért és nemesért lelkesülő közönségét, a melynek nagyérdemű Tanácsa e tárgyban hozzáintezett megkeresésemre a következő lelkes és megleghangú átiratban felelt:

837.
1902. évi. sz. *Sárosvármegyei Alt. Népnevelőegyesület*
Tekintetes Elnökségének Eperjesen.

F. évi 46. sz. megkereséséből örömmel értesültünk arról, hogy a Kisdednevelők Orsz. Egyesülete ősi városunkat választotta f. évi közgyűlése megtartásának színhelyül. Midőn biztosítjuk teljes jóakaraturunkról és a népnevelés iránti legmelegebb rokonszenvünkről, a magunk részéről örömmel fogjuk Önöket üdvözölni s a bizottságban való képviseltetéssel Aranyi Dezső tanácsnokunkat bíztuk meg, kinek a szükséges utasításokat megadtuk. Kérjük ezt tudomásul venni, s vagyunk hazafias üdvözléssel Bártfa sz. kir. város Tanácsának 1902. márczius 4-ikén tartott üléséből: *Rhody Alajos* polgármester, *Bencsik Ferencz* jegyző.

Eperjes sz. kir. város nagyérdemű Tanácsának értehtelen közönyössége mellett megvizsgálat Bártfa sz. kir. város már előre is biztosított lekötő szívesége.

Azonban Eperjes sz. kir. város Tanácsának jóindulatú támogatása nélkül is föltétlenül biztosítanunk kell a vendégek ingyenes elszállásolását. Mert mindnyájunk

meg vezetőnek Egy hosszan elnyúló parasztfaluba értek be, melynek szalmafüdeles alacsony házsorai közül itt-ott egy-egy úrilak magasodott ki. Aladár kíváncsian tekintett egyikre-másikra, de a suhancz csak ment tovább. A mint így előre haladtak s a hosszú utca csak nyúlt, nyúlt tovább, mintha vége se volna, egyszerre egy rendkívül kedves kis verandás úrilak tűnt szemébe. A verandát kúszó-növények lombos ágai futották be. Nem tudta hirtelen, szelid- vagy vadszőlő-e? Talán mind a kettő? A tornácot kis virágos-kert vette körül, melyre itt-ott sötétzöld tulyák vetettek árnyat. A kis kert rácskerítésének kisajtánál, belül az udvaron, szép, nagy szomorúfűzfa lombos ágai függtek alá. Ennyit lehetett látni az utca felől, melytől az udvart és a kis kertet sárgára festett alacsony léczkerítés zárta el.

Valami végtelen kedves, hfvogató, ábrándokat keltő hatása volt ennek a bájos kis lakásnak. Aladár önkéntelen állt meg előtte s rajta feledte szemét. A suhancz is megállt s feléje fordulva, mondá:

— Itt vagyunk, tekintetes uram!

Aladár szó nélkül adott át neki egy pénzdarabot, mire a vezető fiú elégedetten köszönve távozott. Aladár pedig csak nézte, nézte azt a kedves, hívogató, csalogató házat...

Különös! Miért dobogott oly erősen a szíve? Hisz ebben a házban most senki sem várja s a ki várhatná, az éppen olyan fiatalember, mint ő; jóbarátja ugyan, de a barátság nem szokott szívdobogást okozni.

Csak hogy Aladár már akkor meglátott valakit.

Egy karcsú, sugár termetű ifjú lányka jelent meg a

tornáczon s kíváncsian kandikált az utca felé. Mikor az idegen alakot meglátta, hirtelen eltűnt

Tehát leány is van a háznál!

Aladár hirtelen végignézett magán: a hosszú utazás nem idézett-e elő rajta valami rendtelenséget? Mikor így megszemlélte magát, balkeze gyűrűsujján megvillant a vastag arany-karikagyűrű *Szép* csendesen levonta újjáról és zsebébe rejtette.

Senki se gondoljon rosszat felőle. Egyszerűen arra gondolt, hogy fiatal leányok nagyon hidegen szokták fogadni az olyan legényembert, a kinek már ilyen gyűrű van az újján. Azt pedig már csak mindenki méltányolni fogja, hogy mindjárt az első belépéskor nem akarta magára vonni ezt a hidegséget. Ennyi az egész. Mikor így inkognitóját az áruló szimbólum eltüntetésével előkészítette, megindult, hogy a kapu mellett lévő kisajtón belépjen. Ebben a pillanatban újra megjelent valaki a verandán s megpillantva őt, hangos örömmel kiáltott reá:

— Micsoda?... Te vagy az, Aladár!?... Hozott Isten!... Ej, no... Ez már aztán a kedves meglepetés! A következő pillanatban már egymás nyakába borultak.

Bencze nagy örömmel vezette be barátját a házba. A tágas verandáról az ebédőbe jutottak. Ez az ebédő is olyan kedves, barátságos volt, hogy az ember egyszerre otthon érezte magát benne.

— Ülj le, kedves Aladárom!... Mindjárt csak... Bocsáss meg!

Kiment a verandára s a hosszú folyosó felé fordulva, kiáltá:

— Lányok, egy kis papramorgót!... Kedves vendégem van!...

Visszatérve barátjához, vidáman folytatá:

— Jókor jöttél pajtás, még ebéd előtt vagyunk. Azt hiszem, nem kell megpótolni, jut neked is.

Aladár ezalatt szétnézett s valami egyszerre szemébe tűnt. Oldalt, közel a falhoz állt egy karcsú lábú csinos czimbalom

— Te czimbalmozni is tudsz? — kérde Aladár.

— Dehogya, pajtás! Én csak füttyülni tudok, más hangszerhez nem értek, hanem a nagyobbik húgom, Sárika, az a mi czimbalmosunk. Majd meghallod; gyönyörűen játszik, de csak úgy cigányosan Igazi cigány-leány a legjavából. De hol vannak azok a fránya lányok? Hé! Sárika, Juliska, még sem hozzátok azt a papramorgót?!

— Jövök már, Bencze, csak ne haragudjál! — csendült meg most a verandán valami kedves, üde női hang s a következő pillanatban egy pirosruhás fiatal lányka lépett be, tálcán apró poharakat s üveget hozva.

Aladár végig rezgett valami, hogy szinte beleszédült. Még soha sem látott leányt, a ki így hatott volna rá, mint ez, a ki most belépett

Ez aztán leány az igazijából, a fiatalság búbájával, a maga tiszta, ártatlan üdeségében! Nem volt ezen semmi abból a langyos, betanult modorból, a mi a városi élet illemszerű, divatos köreiben formálja meg ifjú «nagysád»-ainkat. Bizony nem «nagysád» ez, csak kisasszony, egyszerű falusi kisasszony. Csak úgy sugárzik róla az őstermészet hamisítlan kelleme. Alakja karcsú,

pes. Éppen azért
sához fordultam,
illetékes leg-
nemű kulturális
azt tőle telhető-
ket: 1. az Eper-
ság fogadja; 2. a
3. szólíttatnának
gy fogatukat az
gedjék; és végül
k elszállásolásra
s valamelyik tag-

ben maradt, a
teher sem hárul.
égis csupán két
nyiban, hogy a
tot a vendégek
szívesen bocsátja
lást illetőleg elő-
ndzó-bizottság
em teljesíthető.
is megtagadásá-
ülönösen annak
y-két emberből
nem ismerik. A
t-zugot ismer s
vendégek foga-
kórét lépne túl,
a a bizottságot

csak arra hivat-
s városa ugyan-
z elszállásoláson
t évvel ezelőtt
gy a vendégek
legnagyobb el-
nden szépért és
ek nagyérdemű
gkeresésemre a
ban felett:

előgyesület
ek Eperjesen.
mel értesültünk
ete ősi városun-
tartásának szín-
ankról és a nép-
kről, a magunk
ni s a bizottság
tanácsnokunkat
okat megadtuk.
hazafias üdvöz-
1902 márczius
s polgármester,

nácsának érthe-
al Bártfa sz. kir.
5 szívesége.
ának jóindulatú
itanunk kell a
t mindnyájunk

Kedves ven-

ytatá:
előtt vagyunk.
neked is.

egyszerre sze-
gy karcsú lábú

kérdé Aladár.
ltni tudok, más
yobbik hügom,
neghallod; győ-
n Igazi cigány-
azok a fránya
m hozzátok azt

haragudjál! —
kedves, üde női
rosruhás fiatal
s üveget hozva.
inte beleszállt.
gy hatott volna

ág búbájával, a
völt ezen semmi
a mi a városi
nálja meg ifjú
sád» ez, csak
Csakúgy sugár-
e. Alakja karcsú,

részéről a legnagyobb lelketlenség lenne közönyösen nézni azt, hogy azok a mindennapi kenyéért oly keservesen küzdő tanítók, tanítónők, óvónők, a kik a népnevelésügy fejlesztéséért nemes lelkesedésük által vezéreltetve, saját költségükön utaznak, drága pénzért vendéglőbe szálljanak.

Éppen azért addig is, míg a nevezett orsz. egyesület pünkösdi közgyűlésére a rendező-bizottság hatóságoknak, testületeknek a meghívót elküldeni, s mielőtt az elszállásolásra nézve egyeseket megkeresne, itt a nyilvánosság előtt kérem Eperjes sz. kir. város mindig hazafias és kulturális mozgalmak iránt kiváló érzékkel bíró érdemes közönségét: karolja fel ez ügyet, mert a népnevelésügy nemzeti életünk egyik legvitálisabb érdeke, s legyen a hazafias mozgalmak iránt való lelkesedésben városunk ősi tradícióinak továbbra is hűséges követője. És a Kisdudnevelők Orsz. Egyesületével szemben egyen kint sokat, sőt mindent megtettünk, ha a közgyűlés idején a vendégek számára elszállásolást biztosítunk.

Beér Ferencz,
népnevelési egyes. elnök.

Vármegyénk és városaink.

Eperjes sz. kir. város képviselőtestülete márcz. 22-ikén közgyűlést tartott, a mely a lapunk mult számában ismertettett pénz- és gazdasági-szakosztályi ülés javaslatait elfogadta azzal a kiegészítéssel, hogy a vízvezetési végrehajtó-bizottságba Magyar József főjegyzőt is beválasztotta. Továbbá örvendetes tudomásul vették a kassa-oderbergi vasút igazgatóságának átiratát a f. évi május hó 1-jével életbelépő menetrend tárgyában, a miről hírvivatunk tartalmaz részletesebb tudósítást. A házépítész által kezelt összegek gyűmölcsötzetésére nézve elhatározták, hogy azokat, a részvénytökek arányában, az Eperjesi Bankegyletben s az Eperjesi Takarékpénztárban helyezik el.

Rendkívüli közgyűlést tartott Bártfa város képviselőtestülete márcz. 20-ikán. A tárgysorozatból kiemeljük a fürdői szabályrendelet ügyét. Ezt a szabályzatot legújabbban a belügyminisztérium megváltoztatni, illetőleg több új módosítással kibővíteni kívánja; mivel azonban a fürdő-bérszerződés értelmében a szabályrendelet csakis a bérlő beleegyezésével lehet módosítani, a részvénytársaság igazgatója pedig, súlyos betegsége miatt, a tárgyalásokban részt nem vehetett, ez okból a közgyűlés beleegyezett abba, hogy az ügy tárgyalása rövid időre elhalasztassák, s erről indokolt jelentést tett a felsőbb hatóságnak. — A járásbíró részére emelendő épület ügye hosszú és beható vitát provokált, melynek befejezésével a közgyűlés elhatározta, hogy nem bocsátkozik most költséges újépítkezésbe s erről a törvényszék elnökét indokoltan értesíti. — A bártfai városi szék-háznak mint műemléknek átvétele és múzeumi czélokra való restaurálása érdekében a tanács által újból tett felirat tartalmát a közgyűlés jóváhagyólag tudomásul vette. Ez ügyben illetékes faktorok azon fáradoznak, hogy a műemléknek deklarált városháza teljesen stíluszerűen restauráltatnék és Sárosvármegyei Múzeummá alakíttatnék, minthogy hivatalos helyiségül nem használható. Ez esetben a vármegyei törvényhatóság, az orsz.

sugár, olyan, mint a vadon erdő szelid özikéje. Piczi lábacska alig érinti a padlót, olyan könnyű a járása. Sötét, ragyogó szemé fölött az a dús, széles ívű fekete szemöldök rendkívül érdekessé teszi fehér, alig egy kissé rózsás arcát. Talán ilyenről mondja a népdal:

Alabástrom a homloka,
Nem márvány,
Fekete két szemöldöke
Szívárvány.

És ezt az alabástrom-homlokot a sötétbarna haj természetes hullámai festőien veszik körül. Kristálytisza tekintete az őszinte ártatlan lélekbe enged belátni, de szép metszésű piros ajka szegleteiben valami titkos erdei manó pajkos mosolygása lappang. Mikor finom kicsi kezével leteszi a tálcát s a bemutatásra odanyújtja Aladárnak, ez ámulva felejtí a kedves barna lánykán tekintetét s alig tud egy pár üdvözlő szót elrebegni.

A lányka tölteni kezd a poharakba, miközben Bencze kérdi:

- Hát atyánk hol van?
- Kiment a földekre, csak délre jön haza.
- Mondd meg a mamának, hogy vendégünk van.
- Juliska már megmondta.

Ezalatt a lányka két poharat megtöltött, aztán letette a palackot. A harmadik poharat üresen hagyta.

- Kedves nagysám... kezdé Aladár — de Bencze közbekialtott:
- Semmi nagysám, csak Sárka, te meg itt csak Aladár vagy.
- Ha megengedi tehát: Sárka, itt három pohár van.
- A harmadikat a papának hoztam.

műemlékeket fenntartó bizottság, a múzeumok bizottsága s a város együttesen járulnának a költséghez s ez új épületben helyeztetnék el rendszeres beosztással a gazdag bártfai levél- s okmánytár és a vármegye hason jelentőségű ereklyéi.

SZINHÁZ.

A tavaszi szini-évad márczius hó 24-ikén ért véget. Három előadásról emlékezünk meg még ezúttal, a melyeken meglátszott a befejezés részvétlensége, pedig nemcsak a társulat, hanem a vendégszereplő Fáy Szeréna és a tehetséges helyi szerző megérdemelték volna, hogy lelkesebb s nagyobb közönség jelenjen meg a nézőtérén. Szombaton, márczius 22-ikén a «Deborah», ez a kissé előregedett népdrama volt színen. Fáy Szerénának ismert művészi egyénisége sem tudott kellő vonzerőt gyakorolni, a mit azután — igaz, hogy helytelenül — azzal viszonzott a rendezőség, hogy megrövidítették a darabot. Ez aztán rovására szolgált Fáy Szeréna művészetének is, bár el kell ismernünk, hogy egyes jelenetekben teljesen érvényre juttatta a szerepében megnyilatkozható drámai erőt. Batosy Endre szépen s drámai hévvel játszott József szerepében. — Vasárnap, szintén Fáy Szeréna vendég-felleptével, «A lelecz»-et adták, valamivel nagyobb publikum előtt Régi stílus népszínmű ez, szinte alig illik bele a mai korba. Pedig cselekménye, jellemi nagyszabásúak, érdekesek, tanulságosak. Fáy Szeréna a szegény kántor (Batosy) megcsalt és elhagyott Julcsa leányának szerepében megragadó képét rajzolta a bensőleg nemes, de sorstól üldözött s elbukott leánynak, a kit végül a becsületes lelkű Bokory (Juhai) mégis csak magához emel. Nagyszerűen alakított Krémer az elvetemült Bertók szerepében. Egészben véve összhangzatos, sikerült volt ez az előadás. — Hétfőn Klein Béla, eperjesi kir. trvszéki telekkönyvvezetőnek «Álnév alatt» című ötletes vígjátékát a karszemélyzet jutalomjátékaul s egyúttal utolsó előadásul adták. Klein Béla régen túl van már az irodalmi kísérletezésen. A kik régebben ismerik, tudják róla, hogy nemcsak szép tehetségű költői lélek, melegen érező kedély, a miről verses művei is tanúskodnak, hanem a színirodalomnak is szorgalmas munkása; darabjait műkedvelők másutt már több ízben szép sikerrel előadták. «Álnév alatt» cz. vígjátéka igen melettató epizódok után azzal végződik, hogy Hohenfels német fejedelemségnek uralkodó-hercege, II. Ernő, a ki «Von Fels» álnév alatt báró Springendorf (álnevén Von Dorf) marechaljával Svájc felé utazik, beleszeret a szintén álnevet bevalló Margit főhercegnőbe. A karakterisztikusan megrajzolt Hartegg Wildenburg őgrófné, a hercegnő udvarmesternője, német junckernek nézi a hajón utazó uralkodó-herceget s szintén álnevet használó úti-marechalját, és erőlesen útjába áll annak, hogy a gondjaira bízott Margit főhercegnő, a ki első perctől kezdve rokonszenvezik a junckernek vélt uralkodó-herceggel, blamirozza magát ilyen hozzá nem illő ismeretséggel. Konstanzban ki-ki leveti álnevét, s a haragos udvarmesternő a kapott rendjelek fejében is megbocsátja, hogy radikálisan elutaztatták s így eltávolították őt a szerelmeseit, a kik azután egymáséi lesznek. Nagyon kedves, ügyes dolog ez az egyfelvonásos vígjáték. Kár,

— De a papa nincs itt, koczcintson helyette velünk.
— Isten ments! Olyan ez, mint az olvasott tűz.
Én soha sem iszom mást, csak vizet, meg tejet.

Valami sajtáságos tiszta zengése volt hangjának; nem lágy, mint a fuvalé, vagy a zongoré; ezek hangjában mindig van valami tompa, fátyolos árnyalat. Beszédének rhythmikus zengését csak a hegedű hangjához hasonlíthatnám, mert jellemzetesen színező szopránja csak a hegedűnek van.

Aladár egész valóját átjárta ez a tiszta csengésű üde hang. Az előbbi nyilatkozatra kételkedve mosolygott:

— De kávét csak iszik, Sárka!?

— Óh, azt éppen nem; még a finom bort inkább meg tudom inni. Mikor vérhiányos voltam, asszúbert kellett innom.

— No lássa, abban is szesz van. Ne adjon kosarat mindjárt az első bemutatáskor; legalább egy cseppet, Sárka!

Olyan esdő tekintetet vetett rá, hogy a leánynak egyszerre lángpiros lett az arca. Szó nélkül megtöltötte a kis poharat, aztán koczcintott velük. Csak a nyelve hegyével érintette a tüzes folyadékot, még így is megrázkódott tőle. Aladárnak pedig eszébe jutottak azok a városi ifjú hölgyecskék, a kik az anisettel vagy chartreusel megtöltött pohárkákat minden koczcintáskor fenékiig üritik s még csak meg se sziszszennek tőle.

— Mindnyájuk egészségére, kedves Sárka! — szól Aladár, mélyen nézve a lányka mosolygó, ragyogó szemébe, aztán hirtelen fölhajtotta poharát.

Vajjon az elrejtett gyűrű nem esőrdült meg a zsebemben? ...

hogy a helyi viszonyokkal ismeretlen szerző átengedte a karszemélyzet jutalomjátékára, a mely előadásra az eperjesi közönség emberemlékezet óta elvből soha sem jár. Így esett meg, hogy kevesen voltak a színházban. A kik azonban ott voltak, kellemesen mulattak, főként a darab ügyes kifejlésén, s rokonszenvesen kitapsolták és megjelenezték a szerzőt. Az előadásban Klein Lénárd (Von Fels) és Melcer Elek (Von Dorf), Jankovich Ákos (Intrikus) és Weichhart Valdemár mint műkedvelők vettek részt sikeres játékkal. Ugyanezen az estén előadták még, de igen rosszul, a «Csókon szerzett vőlegény»-t, s ezzel a függöny legördült. Hogy meddig? azt nem tudjuk. Hírlik, hogy május havában Szendreynek kassai szintársulata egy hétig körünkben szándékozik időzni, a mit az eperjesi közönség bizonyára szívesen fog venni. Krémer Sándor most szervezi szintársulatát a szatmári s eperjesi jövő téli idényre. Reméljük, hogy meg fog felelni a várakozásnak.

HIREK.

Az Eperjesi Torna- és Vivőegyesület rendes évi közgyűlése április 6-ikán d. u. 2 órakor a városháza tanács-termében.

* Ev. ref. istenitisztelek. Ünnepek másodnapján a Kollégium orgonatermében Úrvacsorával kapcsolatos ev. ref. imádság lesz, a mire a t. ev. ref. hívek figyelmét felhívjuk.

* Aranyemenyegző. Eperjes város társadalmának köztszéletben álló kiváló tagja: Schulek Gusztáv, ny. koll. jogakad. tanár, köz- s váltóügyvéd és váltójegyző, márcz. 24-én ünnepelte nejevel, sz. Balla Saroltával, házasságuk ötvenedik évfordulóját. A friss életerőben levő nagyra-becsült házaspár mélyen megható családi ünnep-égekben szívvel-lélekkel s a legbensőbb jókívánságokkal vettek részt nemcsak a családnak közeli s távoli tagjai, hanem Eperjesnek egész művelt társadalma, mert hiszen a tevékenységében példás férfi s lebilincselő jóságában, szeretetreméltóságában páratlan hitvestársa egész életüket Eperjes városnak szentelték. Ennek a városnak jogi és tudományos életében maradó emléke van ama hosszú évtizedekre visszanyúló becsületes, humánus, példát adó munkásságnak, a melyet Schulek Gusztáv mint ügyvéd, mint a negyvennyolczas időknék tiszteletet parancsoló alakja, mint kollégiumi jogakadémiai dékán és tanár, mint minden nemes vállalkozásnak odaadó támogatója, mint a közügynek s különösen egyházának hű munkása évtizedeken át tanúsított. Lapunk csak nemrég, a mult év szeptember havában bekövetkezett nyugdíjba-vonulása alkalmával, foglalkozott részletesen áldásos működésének egyes mozzanatairól s őszintén érezett örömeinkre szolgál, hogy most — bár legszűkebb családi körben végbenment, de tisztelői nagy számának rokonérző ragaszkodásával egybefortt családi örömmünepéről is megemlékezhetünk. A ritka szép és megindító ünnep a helybeli ág. hitv. evang. templomban vette kezdetét, délelőtt 11 órakor. Tisztelőiknek nagy száma töltötte be a templomot, a hová az ötvenéves házaspár, gyermekeiknek s unokáiknak kíséretében, eljött a Gondviselésnek hálat adni a félszázad alatt élvezett jótéteményekért. Szellemi és testi épségben, a társadalomban kiváló helyet betöltő gyermekeik, ezeknek hitveseik s

Senki sem hallotta

Nemsokára hazajött a gazda s Aladár őszinte, magyaros szíveséggel fogadta. Sárka terítéshez fogott s csakhamar kitálalták a levest. Az ebéd kedves, derült beszélgetés közt telt el, a miben a leányok a szerény hallgató szerepét játszották. Csak a kisebbik leány, a szőke Juliska duruzsolt egyszer-másszor valamit az öleben guguló czirnos cziczájának, a mikor Sárka oda-oda sügött: «Ugyan Julcsa, tedd le már azt a macskát!» Juliskának azonban nem imponált a fiatal néni, ajkat bigyesztett rá s tovább simogatta cziczáját.

Aladár gyönyörködve szemlélte őket, de azért odafigyelt a házigazda szavára, a ki javabéli, egyenes lelkű, szókimondó ember volt, s ha egyszer belemelegedett ki nem fogyott a szóból.

Ebéd után a hölgyek elvonultak. A férfiak pedig még egy darabig kvaterkáztak, aztán a gazda felállt s dolga után látott. A két jóbárat magára maradt. Kiültek a verandára s ott beszélgettek.

A nyári nap melege enyhülni kezdett, egy kis szellő is lengedezett; uzsonna után volt már az idő, midőn végre Bencze is fölkel s ígym szól barátjához:

— Kedves Aladár, nekem egy sürgős levelet kell megírnom, te addig szegődjél Sárkához, vagy nézd meg a gyümölcsöst, igen szép gyümölcsfáink vannak; szóval: töltsd el azt a negyedórát valahogy, míg én elvégzem dolgomat.

— Soh'se törődjél te én velem, — felelte nevetve Aladár, — majd eltöltöm én az időt, s biztosítlak, hogy nem fogok unatkozni. (Folyt. köv.)

nagyszámú unokák környezetében állottak meg az oltár előtt, hol ifj. *Draskóczy Lajos* lelkes örömkönyvet fakasztó gyönyörű beszédet intézett hozzájuk s megáldotta az ötvenéves boldog frigyét. A megáldás után lakásukon több küldöttség kereste fel az ünnepeket. Az evang. egyház nevében *Kubinyi Albert* egyházfelügyelő, a jogakadémiai tanári-kar nevében dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, dékán, az ügyvédkamara nevében *Kubinyi Aurél* elnök fejezték ki szerencsekívánataikat. *Horváth Ödön* és *Mikler Károlyné*, mint a tanártársak nejeinek küldöttei, díszes virágcsokrokat nyújtottak át az ünnepeleknek. Azonkívül még számosan keresték fel őket tiszteletük s szeretetük nyilvánításaival. A ritka szép ünnepet családi körben tartott lakoma fejezte be. Megelégedés és szeretet aranyozza be életüket még igen sokáig nemcsak övéiknek de nagyszámú tisztelőiknek örömeire is!

* **Gyászhr.** *Binder Károly* nyugalmazott tanító, Eperjes város történetének szorgalmas kutatója s ismerője, szelid lelkületéért közbecsülésben és tiszteletben állott polgártársunk f. évi márczius hó 21-ikén esti 7 órakor, fáradságteljes és a közjónak szentelt életének 79-ik évében, csendesen elhunyt. A boldogult hült tetemei f. évi márczius hó 23-ikán d. u. 5 órakor, az ág. hitv. ev. egyház szertartása szerint, nagy részvét mellett helyeztetek örök nyugalomra.

* **Letört tavasz.** A virágot fakasztó tavasz olykor virágot heraszt. Egy kedves virágszálat, *Szinyei Mersé Adrienn*et kívánt áldozatul a halál, mérhetetlen gyászba borítva szülőket, testvéreket, rokonokat. Bájos lelkülete még alig nyílt fel az életörömök előtt s íme, váratlanul szomorú gyászra változtatott mindent a kérelhetetlen halál. Temetése — általános részvét mellett — márcz. 24-ikén ment végbe Eperjesen. Elhunytáról a gyászbaborult család a következő gyászjelentést adta ki: «Alulírottak fájdalomtelt szívvel jelentik úgy saját, mint számos rokonaik nevében is *Szinyei Mersé Adrienn*nek f. évi márczius hó 22-ikén d. u. 4 órakor, Eperjesen, életének 17-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentségek átjatos felvétele után történt gyászos elhunytát. A boldogult földi maradványai f. hó 24-ikén d. u. 3¹/₂ órakor fognak a Fő-utca 133. sz. házból a róm. kath. egyház szertartásai szerint a helybeli sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise áldozatok pedig Eperjesen, a plébániatemplomban és a Szinyei-család kegyúri templomaiban f. hó 26-ikán reggel 7 órakor fognak a Mindenhatónak bemutatni. Eperjesen, 1902. évi márczius 22-ikén. Áldás és béke lengjen porai felett!»

* **Gyászhr.** *Szkokán János*, a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet *Erzsébet*-árvaházának hűséges gazdája márczius hó 26-ikán, életének 75 ik évében, elhunyt. 1865-ben, okt. 1-jén, feleségével együtt választották meg árvaházi felügyelőnek, de 1873-ban súlyos betegsége miatt elhagyta állását, majd 1875-ben ismét alkalmazták s innen kezdve gondos felügyelője volt az árvaháznak egészen most bekövetkezett haláláig. Az új, kényelmes árvaház építésekor ideiglenesen a saját házában helyezték el az árvákat. Temetése nagyszámú egyesületi tag jelenléte mellett márczius 27-ikén ment végbe. Koporsójára kegyeletes koszorút helyezett az egyesület.

† **Nekrológ.** Márczius hó 26-ikán hunyt el Eperjesen *Klauszer Juliska*, életének 15-ik évében. Temetése — a bánatos szülők s testvérek, rokonok és nagyszámú ismerősök mély részvéte mellett — márcz. hó 28-ikán ment végbe.

* **Fiharmonikus hangverseny-sorozatunknak** harmadik hangversenyét márczius hó 25-ikén, igen díszes közönség előtt tartotta meg *Kohout Lipót* karmester vezetése mellett a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara. A lapunkban előzetesen közölt remek műsort ezúttal is olyan meglepő virtuozitással játszotta le a zenekar, hogy újabban is megszilárdult az a véleményünk, miszerint ezek a hangversenyek nem remélt mértékben vitték előre zeneművészeti életünk színvonalát. A következő és utolsó hangverseny ápr. 26-ikán lesz, annak idején közlendő — szintén kitünő — műsorral.

* **A májusi vasúti menetrend.** A kassa-oderbergi vasút igazgatósága értesítette Eperjes város előljáróságát, hogy — a lapunkban is annak idején ismertetett felterjesztés figyelembevételével — folyó évi május hó 1-jétől olyan menetrendet fog életbeléptetni, mely vármegyénk és Szepesvármegye között ismét alkalmas lesz helyreállítani a régi kényelmes összeköttetést. A márcz. 22-iki városi képviselőtestületi közgyűlésen Podhorányi Bálint polgármester már jelentette ezt az örömdetes hírt, s lapunk sem mulasztotta el, hogy a kassa-oderbergi vasút igazgatóságának ezt az előzékeny, érdekeinkkel mindig rokonszenvező eljárását őszinte elismeréssel már most közhírré tegye. A májusban életbelépő új menetrend megszünteti azt a sok kellemetlenséget s idő-

vesztéseket, mely az abosi állomáson való várakozással járt, azonfelül módot nyújt arra, hogy a Kassáról Oderberg felé kora reggel elinduló vonathoz, valamint Oderberg felől Abosra esti 11 óra tájban érkező vonathoz az eperjesieknek közvetlen csatlakozása legyen. Ugyanis májustól kezdve az Eperjesről reggel induló 309. sz. személyvonat Aboson eléri a Kassáról induló 8 sz. reggeli vonatot. A Szepesség felől délelőtt 11 órakor Abosra érkező 5 sz. vonathoz közvetlen csatlakozása lesz Eperjesre, úgy, hogy déli 12 óra tájban az utasok már Eperjesre érkezhetnek. Eperjesről délután 3 óra 50 perccel egy új vonat fog indulni, a melynek Aboson közvetlen csatlakozása lesz a 6. sz. szepességi vonathoz. A Szepesség felől esti 11 órakor Abosra érkező vonathoz közvetlen csatlakozása lesz Eperjes felé, úgy, hogy este 11 óra 30 perccel fog az utolsó személyvonat Eperjesre érkezni.

* **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** április hó 6-ikán, vasárnap délután 2 órakor a városháza tanács-teremben tartja meg VI. rendes évi közgyűlését. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. A választmány jelentése az 1901. évről. 3. A módosított alapszabályok bemutatása. 4. Pénztári és számvizsgálati jelentés, — a fölmentés megadása. 5. Az 1902. évi költségvetés jóvá hagyása. 6. Indítványok. 7. Elnök, tiszviselők és választmányi tagok választása.

* **Pályázati hirdetmény.** Néhai *Kösch Frigyes örökösei* — atyjuk emlékének megörökítése céljából — 2000 koronás alapítványt tettek *Kösch Frigyes-féle cselédjuttalmazási alapítvány* címén, melyre a szabályok értelmében ezennel pályázat nyitattik. Az alapítványi tőkének 4¹/₂ % évi kamatai három egyenlő részre osztván, május hó 4-ikén délután 4 órakor fognak a jutalomért pályázó eperjesi cselédek közül a városi rendőrkapitány által legjobbnak megállapított három cselédnek ünnepélyesen kiadni. Legjobb alatt azon cselédek értendők, a kik Eperjesen leghosszabb ideig egyfolytában, egy és ugyanazon munkaadónál (gazdánál) szolgáltak, híven, szorgalommal, kifogástalan példás erkölcsi magaviselettel — a gazda megelégedésére. Felhivatnak ennélfogva mindazon helybeli cselédek — állás- és nemre való tekintet nélkül — kik e jutalomdíjakra pályázni s azokat elnyerni óhajtják, miszerint írásbeli kérvényeiket legkésőbb *április hó 20-ikaig* a rendőrkapitányi hivatalban személyesen nyújtsák be. A kérvényhez melléklendő: a pályázó cselédkönyve és szolgáltatadó gazdjának sajátkezűleg és pecsétjével ellátott, valamint az illető lelkész által megerősített bizonyítványa, melyben kitüntetendő, hogy a pályázó mely idő óta, mily minőségben szolgál a bizonyítványt kiállító gazdánál s ezen idő alatt magát hűség, ügyesség, szorgalom- és erkölcsiség tekintetében mi módon viselte. Azon pályázati kérvények, melyek nem az előírt módon lesznek felszerelve, figyelembe nem fognak vétetni s azonnal vissza fognak adni a benyújtóknak. Eperjesen, 1902. márcz. 24-ikén. *Sándor Béla* s k., városi rendőrkapitány.

* **Erzsébet királyné és a bártfai dom.** Elhunyt királynénk e dom monumentális voltáról s felhalmozott műkincseinek gazdagságáról és művészi értékéről Korányi Antal bártfai prépost-plébános előtt ezt a megjegyzést tette: «Valósággal miniatúr Westminster ez!» Nem maga az épület, de a benne felhalmozott műkincsek adnak e műemlékünknek kiváló érdeket, úgy, hogy alig van párja Magyarországon, sőt a külföldön is csak kevés, mely belső felszerelését oly hiánytalanul őrízte volna meg, mint a bártfai főtemplom. Így pl. a kassai dom belső felszereléséből a remek főoltáron kívül alig maradt fenn valami. Csak a falra festett freskók romlottak meg, míg a falakba illesztett sírkövek egész teljességükben megvannak. Így Serédi György főúr, a hős bártfai főbíró, Vinter György, a XVI. századbeli könyvnyomdász Klószé, ki itt Verbóczy Tripartitumát nyomatta stb. A templom száz évnél tovább volt a protestánsok birtokában, sőt Bártfa reformátora, Stöckel Lénárd hamvai is a domban nyugszanak. Általában nincs a művészi iparnak az az ága — írja Tarcazi György — a melylyel itt nem találkozunk, úgy, hogy a bártfai dom műkincseinek az egyház felszereléséhez szükségtelen része egyesítve a XV. századbeli városházán őrzött ingó műemlékekkel, egész múzeumot alkothatna. Felhívjuk azokra illetékes köreink szives figyelmét.

* **Tisztújító-közgyűlés.** Bártfa sz. kir. város árvákat és özvegyeket segítő egyesülete márczius hó 21-ikén tisztújító-közgyűlést tartott. Elnökké Zámboreszky József lemondása folytán Biloveszky Józsefet választották meg egy szavazattöbbséggel, ki azonban Mankovits Rezső javára lemondott; alelnök Arányi Dezső lett.

* **A Bártfai Hitelbank** márcz. 6-ikán tartotta saját házában VIII. évi közgyűlését dr. *Glück János* elnöklése alatt. Az igazgatósági jelentésből kitűnik, hogy az

üzletviszonyok kedvezőtlen volta és az általános pangás a hazai pénzügyi és közgazdasági téren, bénító hatást gyakorolt, ennélfogva Bártfán és vidékén a vállalkozási és kereskedelmi szellemnek fokozottabb mérvben történt hanyatlása volt érezhető. A zárszámadások 17,500 kor. tiszta nyereséggel záródtak le, mely összegből a tartalékalapoknak gazdag dotálása után a részvényesek között 10,500 korona (részvényenként 17 kor 50 fill.) került felosztás alá. A tartalékalapok az ezidei dotációival 24,075 koronára szaporodtak föl. A betétállomány 623,510 koronát teszen.

* **A bártfai új állami elemi iskola** épületének utófeülvizsgálatát a közoktatásügyi kormányhatóság az eperjesi államépítészeti hivatalra bízta, mely márcz. 25. és 26-ik napján ezt foganatosította is. Evvel kapcsolatban felemlítjük, hogy az iskola előtti új sétátér most a tavasszal teljesen elkészül s így ez a régi, elhagyott terület lesz most a város egyik legszebben rendezett területévé, Jelenben is díszes magánház épül szemben az iskolával.

* **Bártfai színügyi-bizottság** alakítása iránt indult mozgalom — dr. *Weiss Bernát* közjegyző kezdeményezésére — oly célból, hogy a város közönségének évente alkalma legyen pár hétig jó színlelőadásokban gyönyörködni. Terv szerint egyesület alakulna, melynek tagjai havonta bizonyos csekély összeggel járulnának a gyűjtendő tőkéhez s ennek az volna feladata, hogy a megválasztandó igazgató anyagi támogatását, szubvenzióját képezze. Hír szerint 60—80 tagra lehetne számítani, kik havonta legkevesebb 2 koronával járulnának az alaphoz; ez átlag-számítás szerint 11 hónapon át 1200—1300 koronát tenne ki s ennek mint szubvenciónak felajánlásával, ingyen színház mellett, tényeg jó vidéki társulatot lehetne egy havi időtartamra biztosítani minden évben. Az eszme igen szép — lássuk a kivitelet!

* **Automobil.** Mint biztos kútforrásból értesülünk, egy előkelő galicziai czég automobil-közlekedést akar létesíteni Bártfa s a gyógyfürdő és a közeli helységek között. Az üzem egyelőre négy kocsival kezdetnek meg s rendszeres időbeosztással tartatna fenn járatokat különösen a város, a vasúti állomás s a fürdő között. A czég egyik baltája már a közel napokban Bártfára érkezik a szükséges tennivalók elintézése, illetve az adatok beszerzése céljából. A fürdővel való távolabbi közlekedés tekintetében is igen üdvös és fontos intézkedés lép életbe a nyári menetrenddel, a mennyiben a város kérelmére a kereskedelmi minisztérium rendeletéből minden vonat-hoz közvetlen kocsik fognak rendelkezésre állani.

* **Betörés.** Szlavkovszky Károly eperjesi lakos házába (Fő-utca 95. sz.) márczius 23-ikán d. u. 5 órakor ismeretlen tettes betört s a szekrény és az íróasztal fiókjának felfeszítése után 16 korona készpénzt és 600 kor. értékű ékszereket ellopott. A rendőrség nyomozza az ismeretlen tettest, és — az ellopott ékszerek leírása mellett — megkereste a társhatóságokat, hogy saját hatáskörükben szintén indítsák meg a nyomozást.

* **Letartóztatás.** A rendőrség letartóztatta és a büntető-járásbírósnak átadta *Mikita János és neje* királynépi lakosokat, kik a hétfői hetivásáron sonkát, csizmát, kenyeret és egyéb apróságot loptak.

* **Sorozás.** Az idei sorozás Bártfán márcz. 24-ikén vette kezdetét, nem a legkedvezőbb eredménnyel. Az eddigiekről a következőket írhatjuk: Kapissó, Komarnik és Ladomér községekben 160 állításköteles volt. Ezek közül be lett sorozva 25, fegyverképtelen 18, nem jelent meg 88, felülvizsgálatra küldtek egyet, s 28-at alkalmatlannak találtak.

* **Öngyilkosjelölt.** A Bártfáról legutóbb eltávozott szintársulat egyik alkalmazottja — szem előtt tartva az «ad majoranatus sum» elvét — a mult héten többrendbeli verekedés miatt a városi tömlöczbe került s magasratörő terveinek kézzelfoghatólag adott kifejezést: a tömlöcz ablakrácsára akasztotta fel magát. Tette könnyen végzetessé válhatott volna, ha a város börtönőre észre nem veszi s idejekorán le nem vágja.

* **Öngyilkos csendőr.** *Dobos József* tótraszlaviczai csendőrvezető márczius hó 25-ikén föbelötte magát. Tettének oka gyógyíthatlan betegség volt.

* **Megőrült.** *Abszolon József* bártfai 76^{es}esztendős csizmadiaimesterén kitört az örültség s fenyegetéseivel családját állandó rettegésben tartotta olyannyira, hogy már elszállításáról kellett gondoskodni.

* **A ravasz falusi bíró.** Egyik sárosmegyei községben történt a dolog. Az ifjú parasztnyecske, kinek férje Amerikában van, lázas örömmel megy a szomszéd helységben levő postára, hogy elhozza férjének első küldeményét, a címére érkezett 500 koronát. Ugyanazonossági tanúra lévén szükség, erre a falú érdemes bírója készséggel vállalkozott. Az asszony a közel fekvő városi takarékpénztárba helyezte el pénzt s mint a ki jól végezte dolgát, hazatért. Este rémes látványok gyötörték a különben is babonás nyecskeket. Sápadt,

magas lepe iszonyú fe rémült me a pénzinté következő gyanús v ki a csenő vételére p bámulatuk érdemes t

* **Kép** ban adun E kép es ben nyitv reimer kép bécsi mű gyarapítta egészség a napéret tárgy, val mán elrag a Kathrel eszközt hozni. A kitünő cz malataka zönségne siker is t

* **Ne** doboz p Igazán / vaiódi / bejegyz. még a ko mázolat lovag - v

* **H** annak a hasznos tek és a helyettes kéziköny hajtó fog vitel köv tehát m alá tarto szerűen ára 1 k portóme kiadóhiv

* **Fj** ténél cze gyári c figyelme homloka vend az tartalma mal lett

* **A** az elig a hozzá jövedel Mihály az álla ismerte nek át italmé délyek kénti 3 kor lánál, küldés

* **történ** mint zuhan Madá absoz tikus fullad zik k inter nagy európa újra t a na Min és fil rezne ott versá Volt Nagy

általános pangás, bénító hatást a vállalkozási mérvben történt sok 17,500 kor. ebből a tartaléknyesek között (50 fill) került a dotációival betétállomány

épületének utó-nyhatóság az márc. 25. és el kapcsolatban a ter most a ta-lyagott terület ezett területévé, az iskolával.

asa iránt indult a kezdeménye-közönségének előadásokban kulna, melynek járulnának a ta, hogy a meg-szubvenzióját etne számítani,

járulnának az hónapon át mint szubven-elekt, tényeg jó rtamra biztosí-ássuk a kivített!

ból értesülünk, zlekedést akar özeli helységek kezdetnek meg-járatokat külö-között. A cég rtfára érzek az adatok beszer-ölekedés tekin-edés lép életbe ros kérelmére a minden vonat-ésre állani

erjesi lakos há-án d. u 5 óra-ény és az író-na készpénzt és rendőrség nyo-lopott ékszerek óságokat, hogy g a nyomozást. artóztatta és a

János és neje rásáron sonkát, loptak. márc. 24-ikén eményével. Az pissó, Komarnik steles volt. Ezek n 18, nem jelent 28-at alkalmat-

atöbb eltávozott em előtt tartva ált heten több-öcbe került s adott kifejezést: gát. Tette köny-város börtönöre gája.

trótraszlaviczai öbelötte magát volt. ai 76^oesztendő s fenyegetéseivel yannyira, hogy

rosmegyei köz-nyecske, kinek egy a szomszéd a férjének első onát. Ugyan- a falu érdemes y a közel fekvő énzét s mint a émes látványok recskét Sápadt,

magas lepedőbe burkolt alak jelent meg előtte, mely iszonyú fenyegetésekkel követelte a pénzt. A halára rémült menyecske mindent megígért s másnap reggel a pénztintézetbe ment pénzt felveendő, hogy ezt a következő éjjel átadja az állítólagos rémnek. Az eset gyanús volta azonban semmi esetre sem kerülhetett ki a csendőrség figyelmét, kik meglesték a pénz át-vételére pontosan megjelent szellemet s benne — nagy bámulatukra — a derek ugyanazonossági tanút, a falu érdemes bíróját ismerték fel.

* **Képmellékletünk** — a melyet a mai számunkban adunk — Kathreinernek egy kép-tárgyát nyújtja. E kép eszméje éppen oly eredeti, mint az előző években nyilvánosságra hozott és emlékkünkbe vésett Kathreiner képeké. E képek gyűjteménye Adams hírneves bécsi művész eredeti kompozícióival örvedetesen gyarapíthatnak. Egy vidor parasztlány, a csattanó egészség és munkakedv jelképe, aratásról hazatérőben a napérette, gabnatelt kalászkok között halad. Maga a tárgy, valamint annak művészi szép kivitele, egyformán elragadó. Újabb bizonyítékát adja annak, hogy a Kathreiner-czég mennyire törekszik propagandájának eszköztét a szép és kellem követelményeivel összhangba hozni. Azért nem is csodáljuk, hogyha egy olyan kitűnő cikket, mint a milyen a *Kathreiner-féle Kneipp-malata-képe*, oly ízléses és rokonszenves módon a közönségnek ajánlják, a törekvés jutalmául szép és állandó siker is bekövetkezik.

* **Ne higgye**, hogy helyesen cselekszik, ha egy doboz padlófényáznál 20 fillért meg akar takarítani. Igazán *tartós* és szép padlófényáznál csakis a híres valódi *Eisenstädter-féle Linoleum-padlófényáznáz*, a törv. bejegyz. «vaslovag» védjeggyel, melylyel a háziasszonyok még a konyhabutorokat is fáradság nélkül tükörfényesre mázolhatják. Minden dobozon rajt' kell lennie a «vaslovag»-védjegynek, különben hamisítvány.

* **«Harmadosztályú keresetadó.»** Ez a címe annak a 143 oldal terjedelmű rendkívül érdekes és hasznos könyvecskének, a melyet hozzánk beküldöttek és a melyet *Roka József*, m. kir. pénzügyigazgató-helyettes, a kiváló pénzügyi szakíró, irt. E hasznos kézikönyv — a mely a kereskedés, ipar és egyéb haszonhajtó foglalkozás adóját, a bevallás, kivetés és felelővétel körüli teendőket kimerítően ismerteti, a mely tehát mindazoknak, a kik harmadosztályú keresetadó alá tartoznak — igazán nélkülözhetetlen, ügyesen, szakszerűen van megírva. Ajánljuk annak megszerzését; ára 1 kor. 20 fill., a mely összeg beküldése ellenében portmentesen küldi azt meg az *Adóügyi Szaklap* kiadóhivatala, Budapest, Andrásy-út 38.

* **Figyelemre méltó!** Az építkezési idény kezdeténél czélszerű az általánosan ismert Kronsteiner Károly gyári czégre — Bécs, III., Hauptstrasse 120 — a figyelmet főlhívni, melynek gyártmánya: *viharmentes homlokzatfestéke* folyton növekvő kedveltségnek örvend az összes és szakba vágó érdekkörökben. A dús tartalmú mintakártyát — mely hat új, szecessziós számmal lett bővítve — ne mulassza el senki beszerezni

* **Az italméresi jövedék** útvesztőjében oly nehéz az eligazodás, hogy örömmel konstatáljuk, miszerint a hozzánk beérkezett *Hoffmann-féle* «Állami italméresi jövedék» című kézikönyv, a melyet Hoffmann M. Mihály, az *Adóügyi Szaklap* szerkesztője irt és a mely az állami italméresi jövedékről szóló utasítást nemcsak ismerteti, de magyarázza is, oly alapos munka, a melynek átoltásával még a laikus is teljesen megérti az italméresi dolgokat, úgy, hogy a könyv révén az engedélyek megnyerése, azok megtarthatása és azoknak mikénti gyakorlása iránt alaposan tájékozva van. Bolti ára 3 kor; megrendelhető az *Adóügyi Szaklap* kiadóhivatalánál, Budapest, Andrásy-út 38. (A pénz előleges beküldése esetén e könyv portmentesen küldetik meg.)

* **Az abszolútizmus kora** a *Nagy Képes Világtörténet* új kötetének a címe. Az emberiség története, mint a megindított inga, egyik végletből a másikba zuhan, csaknem oly logikai pontossággal, mint ahogy Madách feltűntette az «Ember tragédiájá»-ban. Egyiptom abszolút hatalmára következik Görögország demokratikus szabadsága, ez átmege Rómába és caesarizmusba hullad. Demokráciából megint caesarizmussá bontakozik ki a pápaságban. A hűbérurak lovagsatái primus inter pares elvből kialakul megint a királyi hatalom nagy tekintélye, a mely aztán XIV. Lajos korában európaszerte a felvilágosult abszolútizmusra visz, a melyre újra megjelenik a reakció, a francia forradalom Mintha a nagy uralkodók adtak volna találkozót egymásnak. Minden országnak világhírű emberei támadnak, költők és filozófusok, s a mi a legkülönösebb, világhírt szerzőknek és érdemelnék uralkodók is. Angliában még ott van Cromwell emléke, Franciaországban ott a versaillesi udvar, melynek kertjében Corneille, Racine, Voltaire járkáltak. A szomszéd Németországban ott van Nagy Frigyes sans-souci-i új Versailles-ja, Pozsonyban

ott a nagy királynő trónja, a trónszék, mely egy hí nemzetre támaszkodik s mely előtt — a monda szerint — gyermekével karján jelent meg a daliás királynő, harcra szólítani a nemzetet. S Oroszországban ott van Katalin, mind abszolút uralkodók, a kiknek uralkodása nyomán mégis áldás fakad Uralkodásukat különben kitűnően ismerteti a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 155 füzete. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16 kor.; füzetenként is kapható 60 fillérről Megjelen minden héten egy füzet Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest VIII., Üllői-út 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

* **Az «Egyetértés»** tegnapi száma a következő nagyérdékű hírt közli: „A nagy per, mely ezer év óta tart s ma sincs vége. Ezen a címen jelenik meg *Eötvös Károlynak*, lapunk szerkesztőjének legújabb műve. A nagy mű első részének közlését lapunk vasárnap számában kezdjük meg, s nincs kétség benne, hogy nemcsak Magyarországon, hanem az egész világon a legnagyobb érdeklődéssel fogadják majd ezt a művet. A cím kifejezi a tartalmát. A «nagy per»-ről van szó, arról a szörnyűségekkel, iszonyatosságokkal terhes perről, a melynek összes vádjai valamikor a kereszténység ellen is irányultak, de a melyek, egy körül-belül négyezer éves, a szenvedés és elnyomatás alatt görnyedő faj ellen újra meg újra föltámadnak. Eötvös Károly a maga mesteri tollával különösen a tiszaezlári nagy pert fogja leírni, annak összes titkait fogja leleplezni s emlékeit, észleleteit, megfigyeléseit fogja a közönség elé tárni. Ösmerteti fogja ezenkívül a bazini pert a XVI-ik, a *sárosmegyei* a XVIII-ik századból és a peéri hasonló ügyet Eötvös Károly memoirjai eddig is óriási feltűnést keltettek és a kortörténelem olyan titkait fedték föl, a melyeket senki sem ösmert, a melyekről sejtelve senkinek sem volt. De ezek a memoirok még az előbbieknel is becsebbek, szinte aránytalanul érdekesebbek lesznek. Egy egész üldözött faj sorsára vetnek világot ez emlékezések s a szörnyű vérvád természetét emelik ki abból a homályból, a melybe a fanatizmus, az elvakultság, a vallási őrgöngös burkolta, hogy a hiszékenyeket elámítsák és a vallási dühöt ébrentartsák. Ez a per, a tiszaezlári nagy per története lesz annak minden rejtelmével, szinfal mögötti mozgalmával együtt. Eötvös Károly, a ki mint védő ezt a pert vezette és irányította, nem szakmúvet fog írni ez anyagból; nem olyant, a melyet csak jogászok vagy orvosok értenek meg. Ezt a nagy művet minden érző és gondolkozó és minden művelt ember számára írta; hasonló hozzá a világirodalomban alig van, a magyar irodalomban egyáltalában nincs.”

* **A Budapesti Napló** nemcsak keletkezésének történetében új és eredeti, de a közönség szimpátiáinak gyors felkeltésében is eddig nem látott példát mutat. És minden szám arra vall, hogy a *Budapesti Napló* megérdemli ezt a támogatást. A *Budapesti Napló*nak friss és megbízható értesülései, lelkes, temperamentumos, komoly, tartalmas, hatásukban valóssággal szenzációs politikai cikkei, tárczarovatának magas irodalmi színvonala, gazdag informatív anyaga, kitűnő értesülései, kimerítő, ötletes, változatos, eleven rovatai s mindenrendű közleményeinek változatossága és folyton gyarapodó bősége: napról-napra ékesszólóan tanúskodnak arról, hogy a *Budapesti Napló* tényleg megfelel a legvérmesebb várakozásnak is. A szerkesztőség — a melynek belső tagjai: Vészi József főszerk., Braun Sándor fel. szerk., Abrányi E., Clair V., Cseri Gy., Erős Gy., Fái B., Fesl G., Gergely I., Holló M., Horváth E., Janovics P., Kabos E., dr. Kovács J., Lyka K., Márkus J., Merkl A., Molnár F., Pásztor Á., dr., Soltesz A., Sváb T., Thury Z., Zöldy M. — napról-napra egész erejét, egész lelkesedését, összes hirlapírói kvalitásait viszi a harcba Hűség és szövetségese ebben a külső munkatársak díszes serege. De maga a szerkesztőség belső gárdája, rendes munkatársainak s a rajtukon olyan erősséget kapott, a mely hozzácsatolta a magyar irodalom legnagyobb büszkeségét, a világirodalom egyik legragyogóbb alakját. *Jókai Mór*, a magyar nemzet koszorúsa, ezentúl kizárólag a *Budapesti Napló* hasábjain adja közre kincseit és állandó díszünk gyanánt minden időkre a *Budapesti Napló* kötelekébe van csatolva. Új regénye most folyik a *Budapesti Napló* hasábjain és minden újonnan belépő előfizető csonkítatlan megkapja e remekművet, mihelyt közlése véget ért. Nyomban utána megindul a *Budapesti Napló*-ban, már április elején Jókai Mór most készülő regénye, az «Új század», a mely újabb csodába fogja ejteni e kiapadhatatlan géniusz hódolójának tenger sokaságát. Olvasóink figyelmét újból is felhívjuk a *Budapesti Napló* ra és ismételve a legmelegebben ajánljuk ez újságot.

* **A tavaszi divat** meglepetést hoz női kalapokban. A *Wiener Mode* legutóbbi füzete (ápr. 1. — 13. sz.)

40 különböző modellkalap-mintagyűjteményt tár olvasóink szemei elé, melyekből minden hölgy biztos talál megfelelőt. A füzet még tavaszi toilletteket tartalmaz, nők, gyermekek és urak számára. Előfizetési ára e jeles divatlapnak az április — júniusi évnegyedre 3 korona, próbaüzetek 50 fillérrét könyvkereskedések, valamint a *Wiener Mode* kiadóhiv. által, Wien, VI/2. kaphatók.

* **A Magyar Hirlap**, mint legfüggetlenebb, semmiféle pártfegyelmek alá nem vetett organuma a szabad sajtónak, immár teljes tizenegy esztendő óta szolgálja a magyar közönség érdekét. Ez a szolgálat a legszeményibb, mert egyes egyedül hazafias elvek érdekeinek az előmozdítását jelenti, jelszava lévén: «A haza minden előtt». Ehhez képest rendületlenül és megalkuvást nem tűrve harcol minden igaz magyar ügyért. Iránya szabadelvű, és demokrata A nemzet minden hí fiának egyforma jogaiért küzd folytonosan. A *Magyar Hirlap* politikai cikkeit elsoráng publicisztikák írják, kik közt a lapvezér, dr. Hertzka Tivadar, közgazdaságunk legfontosabb érdekeinek a megvitatója és védelmezője. A lap szépirodalmi részét az egész mai magyar szépirodalom legkitűnőbb írói szolgáltatják. A *Magyar Hirlap* a magánélet tisztaságának is éppoly fáradszatólan oltalmazója, mint a közéleté. Rovatai rendkívül érdekesek és frissek. Művészi kérdésekben igazi kapacitások világosítják fel az olvasót a lap hasábjain. A *Társaság* rovatban vidám színezetű mulattató olvasmányt ad a *Magyar Hirlap*, rendszerint olyat, a mely aktuális vonatkozású Szerkesztői üzenetei a legválogatosabb kérdésekre adnak választ. Most kezd meg «Milliók romjain» nagy feltűnést keltett, rendkívül érdekes és becses regényt, a melynek kezdő számaint minden új előfizető megkapja. A *Magyar Hirlap* pártatlanul álló kedvezményekkel is kedveskedik előfizetőinek. Minden előfizető annyi kötet pompás regényt kap ugyanis karácsonyra, teljesen díjtalanul, a hány hónapig egyvögben volt előfizetője a *Magyar Hirlap*-nak, ha mindjárt havonként küldte is be az előfizetés megújítását. Így tehát a ki az egész évben hí maradt a laphoz, összesen tizenkét kötetet kap. Kedvezményes áron, negyedévre 9 kor. 50 fillérral fizethetnek elő a *Magyar Hirlap* előfizetői lapunkra és az *Ország-Világ* képes hetilapra (12 korona rendes ár helyett). A legjobb képes-gyermeklapot $\frac{1}{4}$ évre 1 koronáért rendelhetik meg nálunk és általunk előfizetőink. A m. kir. állami, valamint a megyei és városi rendőrhatalóságok és a m. kir. csendőrség a *Magyar Hirlapra* és a *Rendőri Lapokra* (a magyarországi rendőrhatalóságok hivatalos közlönyére) együtt $\frac{1}{4}$ évre 8 koronával fizethetnek elő nálunk (a rendes 12 korona ár helyett). Előfizetéseket elfogad a *Magyar Hirlap* kiadóhivatala, Budapest, V. ker., Honvéd-utca 10. sz. a

* **Budapesti levél.** Közismert dolog, hogy mi magyarok a más nemzetekkel szemben semmi tekintetben se maradunk vissza. A legújabb időben divattá vált a mell-fűzők ellen beszélni és írni, s mi e tekintetben sem maradunk vissza. Nálunk is akadnak, a kik hivatva, vagy nem, ezen ügy-nevezett kizó-eszköz ellen szavukat felemlik. Tekintettel azon tényre, hogy a helytelenül készített mellfűzők egyes esetekben az egészségre ártalmasak lehetnek, csak dicséretese lehet, ha hivatott tényezők ezen ügyre figyelmet fordítanak. Az avatatlanokra azonban meglepő, ha ezen ruházati cikk megítélésére illetékes orvosi körök egészen más álláspontot foglalnak el e kérdésben, mint az általánosságban történik. Így legutóbb egy igen érdekes mű jelent meg «Anatomia és divat» címmel Thanoffer tanártól, melyben a mellfűző kérdésével alaposan foglalkozik, egyidejűleg pedig dr. Cukor nőorvos az Országos Közegészségi Egyesületben előadást tartott az egészséges és ártalmas mellfűzőkről. Mindkét orvos arra a végeredményre jut, hogy a helytelenül készített mellfűző az egészségre ártalmas, míg a test követelményeinek megfelelően készített nemcsak ártalmatlan, sőt sok esetben a különféle női bajok megszüntetésére eredményes. Ertézőleg az ortopedikus mellfűzőktől, egy új mellfűző jutott nagy elterjedésre az utóbbi időben. A vándorvise, hasszervek súlyedése, sérvek, hasvarrások (operációk után), hastágulások stb. ezen emelő-fűző által gyógyíthatnak, s azok száma, kik ezt használják, naponta növekedik. Az egészség szolgálatára fontos ezen mellfűzőnek feltalálója, a *Mme Lebowitsch* mellfűző-gyár főnöke és vezetője (Budapest, Váci-utca 36.), melynek szabadalma is van erre az emelő-fűzőkre, melyek a Lebowitsch és dr. Cukor rendszere szerint készítettnek s hisszük, hogy jó szolgálatot tesznek, midőn az orvos urakat és szenvedő hölgyeket ezen egészségügyileg fontos találmányra figyelmeztetjük. — A villamoság, mely a világitás és elektromos gépezetek már megszokottá vált formáin kívül már most is számtalan más alakban nyer alkalmazást, szinte naponként újabb és újabb területeket foglal el hódító útjában, legújabbban a háztartást, háztűzhelyet szemelte ki magának, hogy hadat üzenve a konyha- és szobakályhának, a sokszor még kellemetlenül füstölő takaréktűzhelynek elkeresztelt fa- és szénfogyasztó szörnyetegeknek, a háziasszonyok szolgálatába szegődjék. Ma már az elektromosság segítségével főzni, sütni úgyszólván a szalon asztalán lehet s egy villamos kávé- vagy tea-főzőkészülék tényleg díszre válik bármely úri-ház asztalának. De még villamos szobakályhák, villamos vasalók, szivargyújtók és, hogy egyebet ne mondjunk: villamos hajszűtő-készülékek is vannak. Mindezen készülékek azonban eddig csupán egy gyártmánynál váltak be mindenképen; ezek a legújabbban tökéletesített «Prometheus»-rendszerű készülékek, melyeknek gyártását az ismert *Siemens és Halske* részvénytársaság budapesti czég vette fel munkakörébe.

VASÚTI MENETREND.

1901. OKTÓBER 1-TŐL.

Eperjesről indulnak a vonatok:

Budapest felé:	6 20 reggel.	Budapestre érkezik	1 30 délután.
	10 40 d. e.	"	8 50 este.
	2 50 d. u.	"	10 "
	7 30 este.	"	6 35 reggel.
9 59 "	"	8 15 "	
Bártfa felé:	6 35 reggel.	Bártfára érkezik	8 42 délelőtt.
	5 35 d. u.	"	7 41 este.
Orló felé:	6 29 reggel.	Orlóra érkezik	8 20 délelőtt.
	2 20 d. u.	"	4 35 délután.
	5 21 d. u.	"	7 10 este.

Szepesség felé:

6 20 reggel. 10 40 délelőtt, 2 50 délután Oderberg és 7 30 este csak Iglóig közlekedik.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

Kisbirtokosok Orsz. Földhitelintézete

kiseb birtokosoknak bekebelezés mellett ad hosszabb-rövidebb törlesztésű kölcsönöket. Segélyét fennállása óta

23,262

kölcsönvevő vette igénybe, kiknek összesen

73.407,3000 kor.

kölcsönt fizetett ki. Az intézet kölcsöneinek természete és módozatai felől mindenkinek ad szívesen felvilágosítást. Egyszerű levélbeli kérdésre mindenki kaphat útbaigazítást s a felek kértére az intézet mérsékelt díjért a kölcsönök bekebelezése és lebonyolítása körüli teendőket is elvéggezteti, sőt a költségeket is előlegezi. Akik e kölcsönök iránt érdeklődnek, forduljanak közvetlenül az intézethez Budapest, Bálvány-utca 19. sz. alá.

Esemény * a magyar irodalomban!

NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM KLASSZIKUS KÖNYVE. A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR.

Tizenkét kötetben.

Eddig elnyolcz kötet jelent meg.
Négyhavi kötet jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

MARCZALI HENRIK

Megrendelhető

3 koronás csekély havi részletfizetésre e rendelőlappal segélyvel, mely kivágandó és levelezőlapra ragasztva, hozzánk beküldendő.

Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII. k. Utóú-út 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinél, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretettét és összetartását tanul.

A Nagy Képes Világtörténet fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemeseíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatva gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezenel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapestben a

Nagy Képes Világtörténet

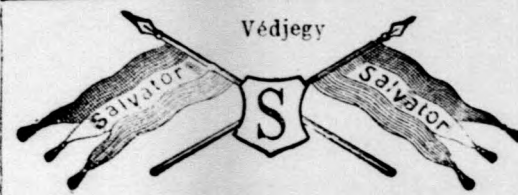
ezimű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vévén, hogy eddig elnyolcz kötet jelent meg s a további kötetek négy havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapestben a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg emaradó részeket költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékessé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt:

Név:

Allás:

NYILT-TÉR.



Vesebajoknál, a hólyag bántalmainál és köszvényénél, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál,

a Lithion-forrás

Salvator

künnön sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kelelmes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangú gyógyviz és diaetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

Mindazok, kik megboldogult szeretett anyáink

ÖZV. ZBOROVSKY JÁNOSNÉ

elhúnytá alkalmából részvétüket nyilvánították, fogadják hálás köszönetüket.

A gyászoló család.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Korszerűen s dúsán felszerelt * Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intévelek, czímkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással.

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, táncrendek, színlapok s egyesületek részére szükséges nyomtatványok díszes előállítására. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítására, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és gyors kiállítására.

Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban!

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.

Költségvetések — készítő nyomtatványokról — postafordultával.

641—1902. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd, mint kk. Havrila Mária, Erzsébet, Júlia és Anna gondnoka végrehajtónak dr. Kakusz Béla eperjesi ügyvéd, mint **Staskó János** és **Gyögy**, valamint **Tomko István** somosi lakos, mint Staskó András és kk. Staskó Ferencz gondnoka végrehajtást szenvedők elleni 579 kor. 59 fill. hátralékos tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és a lemesi kir. járásbírósg területén levő Somos községben fekvő, a somosi 5. sz. tkvben A. I., 1., 2., 4—14. sorsz. alatt foglalt 1/3-ad rész telekből B. 16—18. sorsz. alatt Staskó Györgyöt, Staskó Andrást és kk. Staskó Ferenczet megillető közös részbeni ingatlan birtokjuttalakra a 2148 korona kiküldtési árban az árverést elrendelte, és hogy a fent megjelölt ingatlan az **1902. évi április hó 15-ik napján délelőtt 10 órakor** Somos községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldtési áron alul is el fog adatni. Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 214 korona 48 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni. Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. márczius 1-jén. **Urbán Gyula,** kir. tiszti bíró

565—1902. szám.

Faeladási hirdetmény.

Alulírott m. kir. erdőhivatal zárt írásbeli versenytárgyalás útján eladja a keczerpekléni m. kir. erdőgondnokság kerületéhez tartozó I-ső vágássorozat 4. tag, 3. osztágbeli összes, és p.: 572 m.² haszonfának, 340 úrm.² dorong-tűzifának, 370 „ selejt-tűzifának 3096 koronára besült s 1904. év végéig kihasználható s kiszállítandó **erdei-fenyő** egyedeket tővön az erdőn.

Az ajánlatok — melyek 310 korona bánatpénzzel felszerelendők — f. évi április hó 9-ikén délelőtti 10 óráig alulírott m. kir. erdőhivatalnál benyújtandók.

Az ívenként 1 korona bélyeggel ellátott ajánlatokban a megajánlott vételár számokkal és betűkkel kiteendő, valamint az ajánlattevő azon nyilatkozata is világosan befoglalandó, hogy a szerződési feltételeket ismeri, magát azoknak feltétlenül aláveti.

Az árverési és szerződési feltételek az alulírott m. kir. erdőhivatalnál és a keczerpekléni magy. kir. erdőgondnokságnál megtekinthetők.

Szóvartott, 1902. évi márczius hó 18-ikán.

M. kir. erdőhivatal.

A nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom

legújabb módszerű fürdőkádamat

mely két célra: ülő- és kádfürdőnek is használható. Megtekinthető dús választékú raktáromon.

Sztraka István

bádogos és műszaki szerelő Eperjesen, Bástya-u. 6/a.

Nagy fa-szállítás

Magyarországon (Máramaros) kiadó.

A fuvarbér közel 2 millió korona.

Schwab György, Bécs, I., Dorotheergasse 2.

Csak Globus tisztító-kivonattal tisztítsunk

Aranýéremmel kitüntetve:
Világkiállítás, Páris, 1900.
és arany-érem, Bécs, 1902.
Mindennit kapható.
Dobozok 10, 16 és 30 filléret.

BERGER-féle GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában lenyes sikerrel alkalmazatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, koszos elődőkütegek, ugyisint orr-rezesség, ótvár, ingydag, láb-izzadás, fej- és szájkörpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a **fa-kátránynak 40** „-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lenyegesen különbözik. **Csalások elkerülése végett** határozottan Berger-féle kátrányszappannal megrendelése s az ismert vedjegyre való figyelmes keretik. **Idült bőrbetegségek**nél sikerrel alkalmazatik a kátrányszappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kátrányszappan.

A gyengébb kátrányszappannal az **arcbőr tisztáltsági** eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi tehetőséggel ellen felül-mulhatlan bőrtisztító, **mozdó és fürdőszappan mindennapi használatnál** szolgál.

Berger-féle glicerin-kátrányszappan 36% glicerin tartalommal és inon illattal. Ára minden fajnak használati utasítással együtt 35 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők **Benzoe-szappan** a bőr finomítására, **borax-szappan** pattanások ellen, **carbolszappan** a bőr simítására himlőhelyeknél és mint fertőtlenítő szappan **Berger-féle tenyő fürdőszappan** és **tenyő-piper-szappan**, **Berger-féle gyermek-szappan** a szenge kor részére (25 kr.).

Berger-féle Potrosulfol-szappan rosos orr, kiütés, bőrvizkegység és arcvörösség ellen (75 kr.), **szepítő szappan** igen hatatos.

Berger féle kénés tejszappan mitesszer és arcizsátlanság ellen. **Tannin-szappan** labizzadás és hajkihálás ellen.

Berger-féle fog-szappan köcsügben 1. sz. rendes fogaknak, 2. sz. dolmányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi **Berger-féle szappanokat** illetőleg statunk a **reputációnk**. Csak **Berger-féle szappanokat** kell keze ni, mert az szándékosan hatástalan utazatok vannak. Mutat **Berger** nevei hamisítások is fordulnak elő. Keretik a fentebbi vedjegyre, valamint a gyárca **G. Hell & Comp. Troppan** li yelemmel lenni. **Érdemesit** kitüntetve a nem előzől gyógyszerállásos árakba 1882. és **arany érem** a párizsi kiállításán 1900.

Kapható Magyarországon valamennyi gyógyszerárakban és **Eperjesen** Korn Vilmos és Molitorisz István gyógyszerészeknél.

Amerika

Menetjegyek a francia vonal által. Jó és gyors közlekedés, kitünő ellátás — beleértve bor és likörök. Bővebb felvilágosítást ingyen és bérmentve ad

Josef Fischer
Wien, IV., Alleegasse 69.

Jövedelmező mellékkeresetre

tehetnek szert jobb körökből való urak vagy hölgyek városon s vidéken.

Ajánlatok C. C. 150. Triest I. posterestante.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált haziszer, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvényél, csúznál és meghűléseknel.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevasárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” vedjegygyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárakban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapest.

* Richter F. Ad. és társa,
** csász. és kir. udvari szállítók. **
Rudolstadt.



Csak **RETHY-félet** fogadjunk el!
A valódi Rethy-féle pemetefü-czukorka csak a készítőnél vagy az alábbi gyógyszerárakban kapható:
Eperjesen: Barts Emil, Molitorisz István és Korn Vilmos gyógyszerárakban.
Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.
Felső-Szövidnikén: László Ede gyógyszerárakban.
Gárdon: Schretter Gusztáv gyógyszerárakban.
Sztropkón: Duka Tivadar gyógyszerárakban.

Alapított 1872.

A „Jakab Péter kassai gőztéglagyár részvénytársaság”

ezennel szives tudomására hozza a nagyérdemű közönségnek, hogy **összes gyártmányainak eladásával ADRIÁNYI és MARKÓ vaskereskedő céget, Kassa, Fő-utca 1.,** valamint a **gyár üzemvezetőségét (Gyártelep, Szepsi-út) bízta meg.**

Bővebb felvilágosítással úgy ezen elárúsítóhelyek, valamint **Jakab Péter** igazgatósági tag (Salétrom-utca 1.) szivesen szolgál.

Alapított 1872.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab

HOMLOKZATFESTÉK-GYÁR

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120
saját házában.
Aranyérmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-, bányai- és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, úgyszintén gyári és ingatlan-tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzathesztekek, melyek mészből főláthatók, száraz állapotban, poralakban és 46 különböző mintában különként 16 krtól fölfelé szállítanak és a mi a festék színtisztségét és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

200 korona jutalék utánzások kimutatásáért.

Mintakártya, úgyszintén utasítás kivanatra ingyen és bérmentve!

Geschmackvolle, leicht ausführbare Toiletten, vornehmstes Modenblatt

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.
Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modenbildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährig: K. 3.— = Mk. 2.50.

Gratisbeilagen:

„Wiener Kinder-Mode“
mit dem Beiblatt
„Für die Kinderstube“
Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionsspesen unter Garantie für tadelloses Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, VI/2, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

BUDAPESTI NAPLÓ

Főszerkesztő: **Vészi József** Felelős szerkesztő: **Braun Sándor**

Magyarország legnépszerűbb, legkedveltebb, legolvasottabb napilapja.

Újabbban állandó dísz gyanánt magához csatolta

Jókai Mór

egész irodalmi munkásságát.

Jókai Mór-nak

a Budapesti Naplóban most folyó

„A mi lengyelünk“

című regényét már két hét múlva történetű befejezése után, tehát az egész regényt

INGYEN

megküldi valamennyi előfizetőinek.

Április elején ismét

új **Jókai-regényt**

közi a Budapesti Napló

„Új század“

címűn, a melyet a korszerű író a napokban befejez.

Előfizetés: egész évre 28 kor. (14 frt), félre 14 kor. (7 frt), negyedévre 7 kor. (3 frt 50 kr.), egy hónapra 2 kor. 40 fillér (1 frt 20 kr.)

A BUDAPESTI NAPLÓ kiadóhivatala

VIII., József-körút 18.

FAÉPÍTMÉNYEK

rothadását, azokon gombaképződést legbiztosabban megakadályoz,



— falgombát,
falnedvességet
legbiztosabban kiirt

Bárdos és Brachfeld

budapesti műszaki nagykereskedő cég

törvényileg védett

„AREFACTOR“

gyártmánya.

Részletes felvilágosítással készséggel szolgál az itteni kizárólagos képviselő:

Moskovits Gyula

vaskereskedése

EPERJES.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé más nem szíhat

legjobb, valódi francia
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mórnál Eperjesen.



Globus-tisztító-kivonat

jobban tisztít, mint bármely más tisztítószer.

McCormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

Kéveköttő aratógép,
Fűkaszalógép,
Kosborúrkészülék

„Daisy“ marokkrakó aratógép,
Szénagyűjtő-gereblye, és
Kéveköttő-fonal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olesó tartalékreszek óriási raktára. — Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató.

Évi termelés: 362,000 gép.

BUDAPEST
VI. kerület - Váci-utca 30. szám.

Keil-lakk (Glaser)

legkitünőbb mázólszer puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér.
Egy kis palack ára 1 kor. 36 fil.

Szagtalan

padló-viasz „Gloria“

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearányozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. újonnan befestésére. 1 doboz ára 90 fillér.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.